



Contraportada

REVISTA CORONA Latina



Pág. 27

AÑO 4 • NÚMERO 1 • ENERO DE 2011 • WWW.CORONALATINA.COM • LA GUÍA DE TU CIUDAD

**GRATIS
FREE**

LEE EN ESTE NÚMERO:

INMIGRACIÓN:
El Acta del Sueño
se volvió pesadilla.
Y ahora, ¿qué? p.4

TAXEXPRESS
INCOME TAX SERVICES

Confía tus income tax
a profesionales p.6-7

Gran feria de salud este
domingo 9 p. 8

Qué ver y qué hacer
este mes p. 10



Radio México p.20

Todos los estrenos del
cine en enero p. 22



Gasta menos y compra
mucho más en Norco
Ranch Market p.21

**Eleva tus ventas
anunciándote en
CORONALatina.**
Llámanos:
(951) 741 1125
(951) 220 4056



**SE
HABLA
ESPAÑOL**

Ilusion

BEAUTY SALON

**Taper • Fades • Flattops • Cut
& Trim • Perms • Color & Hi-lights**



Lun-Vie:
9am-8pm
Sáb: 8am-7pm
Dom:
10am-4pm

Corte de Hombre \$8.00
(Regular / Sólo martes)

**25% de descuento
en Permanentes**

\$15.00 Corte de Mujer
(Corte regular solamente)

Tratamientos \$20

Retoque de Color \$30



944 W. 6th St, Ste 115, Corona CA
Tel: (951) 898-8890

Dages Graphics and Printing

Business cards:
1000 x \$65
Full color 2 lados

Flyers
5000 x \$190
Full color 2 lados

Llama para detalles

También hacemos:
Stickers, Yard signs, Postcards, Door Hangers

**¡VAMOS A
DOMICILIO!**

Las órdenes se entregan de 5 a 7 días laborales

(951) 403 7938
(951) 809-2917



MULTISERVICIOS

(951)343-2880 • (951)530-1797

NOSOTROS MANDAMOS SUS TAXES AL INSTANTE ELECTRÓNICOS

YA NO ACEPTE ENVIAR SUS TAXES POR CORREO, ESO YA ES ANTIGUO, MEJOR PAGUE UN PRECIO ECONOMICO POR UN SERVICIO GARANTIZADO Y SEGURO

FORMA CORTA : \$65.00
FORMA LARGA: \$85.00
(solo gastos de mortgage, no de negocio)

CHEQUE DIRECTO A SU BANCO

**TENEMOS
MAS DE 10
AÑOS DE
EXPERIENCIA**

NO SE QUEDE SIN HACER TAXES POR FALTA DE SEGURO, SOMOS ESPECIALISTAS EN TRAMITAR SU ITIN NUMBER EN SOLO TRES SEMANAS

TRAMITES DE INMIGRACION:

- **AJUSTE DE STATUS**
- **PETICIÓN FAMILIAR**
- **CARTAS DE VIAJAR A SOLO 25.00dlls.**

AUTOREGISTRACIONES:

- **STIKERS, LAMINAS PERDIDAS**
- **TRANSFERS**
- **LIEN SALES**

MULTISERVICIOS

**10348 ARLINGTON AVE,
(ESQ. CON TYLER)
RIVERSIDE, CA 92505**

(951)343-2880

MULTISERVICIOS #2

**4095 MISSION INN AVE
(ESQ. CON BROCKTON)
RIVERSIDE, CA 92501**

(951)530-1797

TAQUIZAS O BUFFET
PARA SUS FIESTAS O
REUNIONES

(714) 369 9466



Taquerias
Don Victor

Comida Mexicana Estilo Casero



SÁBADOS Y
DOMINGO
MENUDO

#1 Tel: (714) 375 5677

17552 Beach Blvd, #D,
Huntington Beach, CA

#2 Tel: (714) 535 6018

1225 S. Euclid St,
Anaheim, CA

#3 Tel: (949) 581 2129

24602 Raymond Way, #G-H,
Lake Forest, CA

¡¡¡¡LLEGAMOS A CORONA!!!

**3848 N MCKINLEY ST,
STE R, CORONA, CA (951) 272 6317**

¡VEN A CONOCERNOS!

3 lbs de
carnitas
X \$10



3 lbs de
guisado
X \$10



3 lbs de
pollo asado
X \$10



Sábado y
Domingo

**MENUDO
GRANDE**

3 X \$10



**12 TACOS
X \$10**

Carnitas,
pollo,
buche,
cueritos o
al pastor



**12 SOPESITOS
X \$10**



**3 BURRITOS
ARROZ, FRIJOL
CARNITAS O POLLO, BUCHE
O AL PASTOR**

**X
\$10**



**5 HUARACHES
Carnitas, buche, pollo
o al pastor**

**X
\$20**



¡¡PARA TODA LA BANDA!!

PAQUETE 1

1 LB DE CARNITAS
1 LB DE POLLO ASADO
1 PINTA DE ARROZ
1 PINTA DE FRIJOL
2 DOCENAS DE
TORTILLAS DEL COMAL

\$20

PAQUETE 2

5 MULITAS DE
CARNITAS
BUCHE
POLLO &
AL PASTOR

\$20

1 LB BARBACOA DE BORREGO
2 CONSOMES GRANDES
1 DOCENA DE TORTILLAS

\$20

PAQUETE 3

5 SUPER SOPES DE
CARNITAS
BUCHE
POLLO &
AL PASTOR

\$20

PAQUETE 4

INMIGRACION



Alternativas para el Acta del Sueño



Por Marco A. Jiménez, Esq.

Como ya debe saber, pese a los grandes esfuerzos desplegados el Acta del Sueño falló de ser aprobada por el Congreso de Estados Unidos. Mientras puede que en un futuro el proyecto vuelva a debatirse, en el presente nuestra juventud queda en desventaja. No contando con el Dream Act, ¿qué otras opciones tienen muchos de esos jóvenes para llegar a ser legales?

Desafortunadamente, en este momento no hay mucho disponible para los inmigrantes más jóvenes. A menos que sus padres puedan obtener la residencia y con ella darles a sus hijos una opción para llegar a ser legales. Pese a ello, para los que ya han completado su educación pero no pueden conseguir un trabajo a causa de su condición jurídica, hay una alternativa disponible. Ellos pueden obtener su condición jurídica a través de una petición por una certificación de trabajo.

En un artículo anterior* expliqué que esas certificaciones son arriesgadas para el empleado, pues el empleador retiene todos los derechos. Aún así, este recurso puede ser válido porque, a diferencia de las certificaciones de trabajo normales, quienes tienen un diploma de institutos superiores o universitarios tienen mejores oportunidades para acceder a esta petición y por lo regular sus empleadores tienen una alta necesidad de sus servicios. Además, las certificaciones de trabajo para quienes cuentan con diplomas de *college* o universidad pueden beneficiarse del alto

número de visas disponibles para diferentes tipos de trabajo altamente remunerados.

Las certificaciones de trabajo para personas preparadas son más fáciles de obtener y toman menos tiempo que su contraparte, las peticiones de mano de obra calificada. Si usted es uno de esos inmigrantes más jóvenes que ya terminaron su educación o están en el proceso de completarla, debe considerar la certificación de trabajo. En algunos casos, incluso si no tiene un empleador que lo(a) respalde, usted puede calificar sólo con su carrera universitaria. Si tiene cualquier pregunta acerca de este tema, puede llamar a nuestra oficina para más información: (951) 739 0584.

*Agosto de 2010, que puede leer en www.coronalatina.com/inmigración

JIMENEZ
Law Office



SERVICIOS DE INMIGRACIÓN

- Casos civiles • Defensa criminal
- Ley familiar • Propiedad intelectual
- Testamentos

Primera consulta GRATIS
Precios módicos y facilidades de pago
1530 W 6th St, Ste 101-B, Corona

(951) 739 0584 - marcojimenez@jimenezatlaw.com



ANTOJITOS D.F.

Mexican Seafood



BREAKFAST/DESAYUNOS

- Café calientito
- Champurrado • Pancake
- Huevos (preparados a tu gusto)

\$3.99

ESPECIAL DE COMIDA CORRIDA: \$8.99

TODOS LOS DÍAS CALDO DE RES O POLLO



quesadilla de flor de calabaza y huitlacoche, menudo, pozole, tinga, costillas con chile verde o rojo, tacos de carne fresca, tostadas (pata, picadillo, etc), torta ahogada y más ricos platillos del D.F.



OSTIONES FAJITAS



Ensalada de mariscos



Camarones empanizados



Pescado zarandeado

SÁBADO
Barbacoa, birria y consomé

DOMINGO
Barbacoa, birria, mole poblano y consomé

4561 La Sierra Ave, Riverside, (951) 352 7633



RECIBE EL MÁXIMO REEMBOLSO CON PROFESIONALES CON 18 AÑOS DE EXPERIENCIA:

- ▶ MÁS POR NÚMERO DE DEPENDIENTES
- ▶ MÁS POR TRABAJO POR CUENTA PROPIA
- ▶ MÁS POR TU COMPRA DE UN AUTO NUEVO
- ▶ MÁS POR LOS ÚLTIMOS TRES AÑOS ACUMULADOS (SI ANTES NO HAS DECLARADO TUS IMPUESTOS)

DESDE
\$35.00
(FORMA CORTA)

SI NO TIENES SEGURO SOCIAL, NOSOTROS
TRAMITAMOS TU ITIN NUMBER GRATIS



**¡LLAMA PARA UNA
CITA!!!**
BERTHA CARMONA
ÓSCAR SANDOVAL
(951) 340 3600



**SOMOS UNA FRANQUICIA
HISPANA**
HABLAMOS ESPAÑOL
PENSAMOS EN ESPAÑOL
**SERVIMOS A NUESTRA
COMUNIDAD**



¡VER PARA CREER!!!

CON ESTOS PRECIOS, ¿POR QUÉ PAGAR RENTA
SI PUEDES SER DUEÑO DE TU PROPIA CASA?



**CASA EN NUEVO (PERRIS): NUEVA, 3
RECÁMARAS, 2 BAÑOS, 1 ACRE DE TERRENO
PARA ESTACIONAR TUS CAMIONES \$130,000**



**DUPLEX EN FONTANA: 3 CUARTOS / 1 BAÑO
& 2 CUARTOS / 1 BAÑO, LOTE DE
MEDIO ACRE \$175,000:**

**ELIGE LA CASA QUE TE GUSTE (TENEMOS MUCHAS MÁS).
ABONA EL 3.5% DE ENGANCHE Y PAGA TAN SOLO \$900.00
\$1,200 AL MES, CON TAXES Y SEGURO INCLUIDOS**

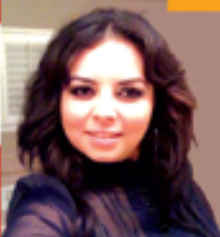
**POR TU
CONSULTA DE
REAL ESTATE,
RECIBE GRATIS
UN LISTADO
DE CASAS
EN VENTA**



**¡LLAMA PARA UNA CONSULTA
GRATIS!!!**

ALEX CARMONA FABIOLA MÉNDEZ
(714) 423 9987 (714) 249 8547

CALIFORNIA DEPT. OF REAL ESTATE, REAL ESTATE BROKER #01847038 / *LLAMA PARA DETALLES



SANDRA LÓPEZ
(951) 737 1260
HUMBERTO
JIMÉNEZ
(562) 305 8119

508 W GRAND BLVD, CORONA

TAXEXPRESS

INCOME TAX SERVICES

DESDE

\$35

SOLAMENTE
FORMA EZ

**SU
REEMBOLSO
EN HORAS**

- **TRÁMITE RÁPIDO DE ITIN \$35: RECIBA SU REEMBOLSO AÚN SIN TENER SEGURO SOCIAL**
- **ESPECIALISTAS EN INCOME TAX PARA TROQUEROS Y TRABAJADORES INDEPENDIENTES**



Department of the Treasury
Internal Revenue Service

IRS Individual Taxpayer Identification Number

123-45-6789

This number has been established for
YVONNE DE CARLO

To be used for tax purposes only

Yvonne DeCarlo
Signature

**ABRIMOS TODO
EL AÑO PARA
SERVIRLE MEJOR**

**SERVICIO PROFESIONAL, BAJAS
TARIFAS Y EL MÁS ALTO REEMBOLSO**

ESTE AÑO PUEDE RECIBIR:

- \$5,660 CON TRES NIÑOS**
- \$5,036 CON DOS NIÑOS**
- \$3,050 CON UN NIÑO**
- \$457 SI NO TIENE NIÑOS**



HORARIO DE ATENCIÓN

Lunes-Viernes

9:00 am - 7:00 pm

Sábados

9:00 am - 5:00 pm

Domingos

10:00 am - 3:00 pm



1434 W 6th St, Corona
(951) 808 0878

EVENTOS COMUNITARIOS

**Este 9 de enero se celebrará
la gran feria de salud
'Un regalo de vida'**



**Por Leticia Ruiz, gerente de
Corona Clínica Médica
Familiar**

El segundo domingo de este mes será muy saludable abstenerse de desayunar para acudir a la gran feria hispana de salud 'Un regalo de vida', en la que se harán análisis y chequeos gratuitos de glucosa, colesterol, diabetes, presión, osteoporosis, visión, dental, etcétera, varios de ellos realizados por el personal de la Corona Clínica Médica Familiar (CMF). Estarán presentes Michelle Muñoz Cruz, nutricionista de la CMF, y el doctor Quynh Tran, de TransDental, ambos colaboradores de CORONALatina. Como ves, vale la pena postergar el desayuno para después de los análisis, pues varios de ellos requieren estar en ayunas.

En la feria también podrás consultar sin costo alguno a diversos especialistas: cardiólogo, ginecólogo, urólogo, ortopedista, psicólogo,

pediatra, cancerólogo, otorrinolaringólogo y otros. Los resultados de los análisis que te hiciste previamente pueden proporcionarle al facultativo que te atienda mucha información útil y de primera mano para constatar tu estado de salud.

Este evento será esponsorizado por la Cruz Roja, AltaMed, Wallgreens, Diabetes Association, Cancer Association, Lung Association, Hearth Association, Mental Health Department of Riverside, Manejo Integral de la Obesidad, Stress Management & Pain Control y AIDS-VIH Association. También participan Union Bank, City Bank, Farmer Insurance & Healthy Family y Alma Mater Radio.



Acude con toda familia y combina la salud con mucho entretenimiento en vivo, que lo pondrá www.almamateradio.com presentando al grupo Canta América, la Escuela de Baile Flamenco Claudia Cruz, y grupos de baile folclórico de México y Perú.

Lugar: Municipalidad de Corona, jardín frontal del Ayuntamiento, sobre la 6th St, entre Buenavista y S Vicentia Ave. **Fecha:** Domingo 9 de enero. **Hora:** 10am-4pm.

EDITOR GENERAL

Lelio Pacciardi, (951) 220 4056

JEFE DE REDACCIÓN

Aurelio Gaviria, revistacoronalatina@yahoo.it

GERENTE DE VENTAS

Genoveva Pacheco, bebapacciardi@hotmail.com

DISEÑO GRÁFICO

Daniela Pacciardi, dpacciardi@hotmail.com

Luis Gutiérrez, deyle@live.com

DIAGRAMACIÓN / ARMADO

Ilio Pacciardi, ilio84@sbcglobal.net

COLABORADORES (enero 2011)

George Béloz, Marco A. Jiménez, Samuel Maciel, Leticia Ruiz, Quynh Tran, Damián Vázquez (Radio México)

IMPRESIÓN

Freedom Printing, 1701 S Lewis St, Anaheim, (714) 704 5862, CA 92805, www.freedomprinting.net

TIRADA DIEZ MIL EJEMPLARES

REPARTO 300 PUNTOS DE DISTRIBUCIÓN EN CORONA, NORCO, RIVERSIDE Y MIRA LOMA • DOMINION DISTRIBUTION (SUPERMERCADOS)

CORONALatina no se compromete a devolver material o colaboraciones no solicitadas, ni asegura su publicación ni paga por ellas si se publican. Tampoco retribuye colaboraciones solicitadas. Tanto las primeras como las segundas pueden ser editadas y recortadas a criterio del editor. La revista no se responsabiliza por las opiniones de sus colaboradores o columnistas, ni se identifica necesariamente con ellas. Queda total, absoluta y tajantemente prohibido copiar una sola coma (ni dos ni tres ni nada) de esta revista sin la autorización del editor general.

www.coronalatina.com



AZTECA GRILL CLUB

con la mejor comida mexicana... ¡y el mejor entretenimiento en vivo!

PROGRAMACIÓN

 <p>LUNES, MARTES & MIÉRCOLES</p> <p>Tarde de relax, cotorreo o romance con músicaailable para los tortolitos</p>	 <p>JUEVES</p> <p>La mejor músicaailable con el DJ Azteca... ¡O karaoke si tú quieres ser la estrella!</p>
 <p>VIERNES</p> <p>Noches de reggaetón, hip hop y techno con los mejores deejays del condado; concurso de piernas a las 12am</p>	 <p>SÁBADOS</p> <p>Música en vivo y con el DJ Azteca Las damas entran gratis hasta las 9pm (caballeros hasta las 8pm) Las damas que traigan la revista o este aviso entran gratis a cualquier hora</p>
<p>DOMINGOS</p> <p>Karaoke y DJ con Los Amigos</p>	

HORARIO DE ATENCIÓN Lu-Ma: 4pm-11pm; Mi-Ju: 4pm-2am; Vi-Dom: 2pm-2am

470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

(estamos al lado del Swap Meet). Aceptamos demostraciones de grupos nuevos.



El Barrego

Mexican Restaurant & Taquería

Auténtica barbacoa y consomé de borrego estilo Tulancingo Hidalgo



**RIQUÍSIMOS
TACOS
TODOS
LOS DÍAS**

\$1

Lunes
Cerveza nacional
\$2.00

Taco Tuesday
¢79
Coronas **\$2.50**

Miércoles
Compra un platillo a
precio regular y lleva
el segundo por **¢99**



Los mejores tacos de Corona, de
carne fresca: Alambre, Tripa,
Lengua, al Pastor, Pollo, Asada,
Carnitas, Pierna Enchilada

1296 Border Ave, Corona
(Estamos al lado
de Stater Bros) **(951) 278 9903**



CORONA & INLAND EMPIRE KAMEL IMMIGRATION CENTER

GRAN APERTURA



**SE HABLA
ESPAÑOL**

- Naturalización y Ciudadanía
- Visa Sorteada
- Visa para prometida (o)
- Petición familiar y matrimonial
- Petición por viudas o viudos
- Petición para mujeres maltratadas (violación doméstica)

SERVICIO EN: DEPORTACIONES, ASILOS, DIVORCIOS
CONSULTA GRATIS CON UN ABOGADO CON PREVIA CITA

- Tarjeta de residencia
- **Traducciones**

¡¡¡No importa el lugar donde te encuentres,
nosotros trabajamos duro para ti!!!

HACEMOS ITIN NUMBERS

(951) 278 3777

212 E. GRAND BLVD, STE #A7, CORONA

WWW.KAMELIMMIGRATIONCENTER.COM

• kamelimmigrationcenter@hotmail.com



TIEMPO LIBRE

Qué ver y qué hacer este mes

Este listado es recopilado por **CORONALatina** de acuerdo con la información de sus propios organizadores o auspiciadores. **CORONALatina** no se hace responsable por cambios de último minuto, por lo que recomendamos llamar previamente a sus organizadores para confirmar la programación. Agradecemos a todos quienes nos han proporcionado su valiosa información, e invitamos a todos quienes tengan algún espectáculo o evento que anunciar, a comunicárnoslo al tel. (951) 220 4056, al e-mail revistacoronalatina@yahoo.it, o a través del casillero de mensajes de www.coronalatina.com/contactanos (no olvides el acento en la 'a'). Su publicación no tiene costo alguno.

Calendario de entretenimiento y farándula

Programación del Azteca Grill Club LUNES, MARTES & MIÉRCOLES

Tardes de relax, cotorreo o romance **JUEVES** Noche pa' zandar el esqueleto con el DJ Azteca y la mejor músicaailable del Inland... ¡o para que tú seas la estrella en el karaoke! **VIERNES** (9pm-2am) Hip hop, techno y reggaetón con los mejores *deejays*; concurso de piernas a las 12am **SÁBADOS** (9pm-2am) Música en vivo con los mejores grupos y bandas y el DJ Azteca. Las damas que traigan esta revista entran **GRATIS** a cualquier hora (excepto eventos especiales) **DOMINGOS** (9pm-12am o más) Karaoke y DJ con Los Amigos. 470 N Main St (al lado del Swap Meet), Corona, (951) 520 0604

Tamborazo y karaoke en Las Islas Marías Disfruta combinando el auténtico sabor de la cocina nayarit con el mejor karaoke los viernes y sábados (7-10pm); y los domingos (3-6pm) con el mejor tamborazo del Inland, a cargo de la bandaza de los Hermanos Robles. Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Sabor, música y buen humor en el Zendejas Dining riquisísimo con el nuevo chef Martín (no te pierdas sus ya famosos *champagne brunches*

de los domingos); *drinking* completísimo en su renovadísima cantina; grupazos en vivo todos los viernes y sábados (9pm-1:30am). Reserva lugar con tiempo para los solicitadísimos 'Comedy Thursdays', con los mejores cómicos latinos. Zendejas Mexican Grill, 1502 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Fiestones hip-hop raaaaa! en el Hacienda Guadalajara Dos barras y dos pistas de baile para mover el esqueleto todos los sábados (8pm-1:30am) con los mejores DJs del condado a puro hip-hop, top 40, dance/electronic, house, freestyle y mash-up. 1353 W 6th St, Corona, (951) 735 5946

Memorables weekends en el Maya's Café Larguísimos fines de semana: **jueves** con *happy hour* (6pm-12am), tacos \$1, cerveza doméstica \$2 y mucha música; **viernes y sábados** con *deejays* cinco estrellas o TouchTone, o con bandas en vivo (llama para confirmar la programación). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, línea *hot* (951) 736 3154

Más karaoke El Acapulco Noches cantables todos los viernes de 7pm a 1:30am. El Acapulco Restaurant, 515 E 6th St, Corona, (951) 272 2235

Domingos norteñísimos en el Cielito Lindo Disfruta la rica comida estilo Tierra Caliente servida por las más lindas meseritas, y los domingos (11am-3pm) con el acompañamiento musical de Los potros de Sonora. Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Noches de Mariachi en Toreros Deléitate con todo el sabor y variedad de la cocina tradicional mexicana; y los viernes, sábados y domingos (7-11pm) disfruta el doble con el mariachi Trompetas de México. Toreros Restaurant, 5504 Etiwanda Ave, Mira Loma, (951) 790 1280 (llama para reservar mesa)

Canta "bilingüe" en Pizza Arcade Dos decenas de *tops*, vino y cerveza, y dos días de karaoke en el idioma que prefieras: miércoles en inglés (6-10pm) y jueves en español (6-10pm). Pizza Arcade, 8882 Limonite Ave (en el 99¢ Shopping Center), Riverside, (951) 681 3838

IMMIGRATION ASSISTANCE & INCOME TAX

OBTENGA SU COMPROBANTE INMEDIATO CON EL SERVICIO ELECTRÓNICO PARA RENOVAR TARJETAS DE RESIDENCIA

INCOME TAX

- FORMA CORTA
- FORMA LARGA
- TRAMITAMOS SU ITIN NUMBER
- HACEMOS TAXES ATRASADOS
- CONSIGA EL MÁXIMO REEMBOLSO LEGAL POR NÚMERO DE DEPENDIENTES

\$10
DE DESCUENTO EN
LA PREPARACIÓN
DE SU INCOME TAX

**INCOME TAX
TODO EL AÑO**

- MATRIMONIOS
- DIVORCIOS
- TRADUCCIONES

- CIUDADANÍA
- INVITACIONES
- PETICIONES FAMILIARES
- AJUSTE DE ESTATUS
- VIOLENCIA DOMÉSTICA
- VISA "U"
- CITAS A INMIGRACIÓN
- PERDONES

E-filing y Depósito directo GRATIS
«Quince años sirviendo a nuestra comunidad»

ATENCIÓN
Lu-Vi: 9am-7pm
Sáb: 9am-2pm

1530 W 6th St, Ste 101-B, Corona
(951) 739 0584





ARLINGTON CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR

**SE COMPLACE EN SERVIR A LA
COMUNIDAD DE RIVERSIDE OFRECIENDO
LOS SIGUIENTES SERVICIOS**

■ Consultas de medicina familiar

■ Servicios completos de:

- Rayos X • Ultrasonido
- Electrocardiogramas
- Sueros, etc.

PAQUETES DE SALUD

1. EXAMEN DE LABORATORIO

Tiroides, corazón, riñones, hígado, diabetes, proteínas y ácido úrico

Incluye el panel que descubre grasas del cuerpo (origen de infartos y hemorragias del cerebro) • Detectamos tus niveles de glóbulos blancos, glóbulos rojos, anemia, leucemia y otras enfermedades • Historial médico

Por el módico precio de

*Si calificas, recibe **GRATIS** tu vitamina B12

\$60*

2. EXAMEN DEL DMV Y DEPORTES

\$50*

3. EXAMEN DE CÁNCER

Papanicolaou
(mujeres)
Próstata
(hombres)

\$60*

*Oferta válida hasta el 03.31.11

*Incluye chequeo de presión **GRATIS**



ATENCIÓN MÉDICA ALTAMENTE CALIFICADA
Kamal Ruby Hossain, MD, Family Practice
Wilfredo Martínez, P.A.C., Medicina Familiar

SI NO TIENES SEGURO MÉDICO, NO TE PREOCUPES. POR SÓLO \$50 OBTÉN TU TARJETA DE MEMBRÍA FAMILIAR

ARLINGTON CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR 8151 Arlington Ave. Ste. U-V, Riverside, CA 92503 Off: (951) 688-3001 • Fax: (951) 688-3022	
MEMBERSHIP DISCOUNT CARD TARJETA DE MEMBRÍA	
Family Name: <u>Pérez Solórzano</u> Member: <u>02/15/2011</u> To: <u>02/15/2012</u> <small>Valid for One Whole Year / Válida por 1 Año.</small>	
ABERTO Lunes-Viernes: 8:00 am - 6:00 pm OPEN Sábados/Sunday: 8:00 am - 2:00 pm	

Tarjeta de descuento válida para toda la familia (padres e hijos), con la que pagarán sólo \$10 por consulta cada uno, durante todo un año

**PERSONAL BILINGÜE COMPETENTE Y
EXPERIMENTADO; NO NECESITAS CITA**



ATENCIÓN LUNES-VIERNES: 8AM-6PM
• SÁBADOS: 8AM-2PM

CONSULTA: \$30.00

**8151 Arlington Ave,
Riverside, CA 92503**
(951) 688 3001

**CON ESTE CUPÓN
CONSULTA: \$20**

Arlington Clínica Médica Familiar
8151 Arlington Ave, Riverside,
(951) 688 3001
Recorta y guarda este cupón.
Vence: 03.31.11



VISITA [HTTP://CORONALATINA.COM](http://CORONALATINA.COM)

Jueves 6 (9-11pm) *Comedy Thursday con los mejores cómicos latinos.* Zendejas Mexican Grill, 1502 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Viernes 7 (9pm-2am) *Hip hop y techno con súper deejays y concurso de piernas* (12am). Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Viernes 7 (9pm-2am). *Noche de bandas de hip hop, reggaetón, rock, old school, etc.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Viernes 7 (9pm-1am) *Soberbio rock clásico con Roadwork.* Dempsey's Sports Bar & Grill, 511 N Main St, Ste 106, Corona, (951) 270 0152

Viernes 7 (4-9pm) *Blues, rock clásico y country con Tom Buechi.* Shamrock's Grille & Pub, 1275 Magnolia Ave #105, Corona, (951) 808 4881

Viernes 7 (9pm-1:30am) *Rock clásico y moderno con Midnight Ride.* The Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640

Viernes 7 y sábado 8 (9pm-1:30am) *Música en vivo con grupazo de lujo.* Zendejas Mexican Grill, 1502 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Viernes 7, sábado 8 y domingo 9 (7-11pm) *Mariachi Trompetas de México.* Toreros Restaurant, 5504 Etiwanda Ave, Mira Loma, (951) 790 1280

Viernes 7 (7-10:30pm) *Rock clásico con The 5150s.* The New Backwoods Steakhouse, 370 McKinley St, Corona, (951) 734 4646

Sábado 8 (9pm-2am) *A mover el esqueleto con el grupazo Sol Duranguense.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Sábado 8 (1:30-6pm) *Rock clásico con Replay* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422

Sábado 8 (7-9pm) *Rock clásico con Remember Then* (entrada libre). Riverside Plaza, 3545 Central Ave, Riverside, (951) 683 1066

Domingo 9 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles.* Mariscos Las

Islas Marias, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 9 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los potros de Sonora.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Domingo 9 (12:30-5pm) *Rock clásico con Remember Then* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422

Jueves 13 (9-11pm) *Comedy Thursday con los mejores cómicos latinos.* Zendejas Mexican Grill, 1502 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Viernes 14 (9pm-2am) *Hip hop y techno con súper deejays y concurso de piernas* (12am). Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Viernes 14 (9pm-2am). *Rock mexicano con Heavy Nopal, y hip hop con más bandas.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Viernes 14 (4-9pm) *Blues, rock y country con Tom Buechi.* Shamrock's Grille & Pub, 1275 Magnolia Ave #105, Corona, (951) 808 4881

Viernes 14 (7-10pm) *Rock y country con The Working Poets.* Taps Fish House & Brewery, 2745 Lakeshore Dr (Dos Lagos), Corona, (951) 277 5800

Viernes 14 (9pm-1am) *Rock clásico con la banda Slingshots.* Law's Lunch and Dinner/Sports Bar, 9640 Indiana Ave, Riverside, (951) 354 7021

Viernes 14 (9pm-1am) *Rock clásico con Remember Then.* The Hideaway Bar, 3700 Main St, Riverside, (951) 686 0950

Viernes 14 y sábado 15 (9pm-1:30am) *Música en vivo con grupazo de lujo.* Zendejas Mexican Grill, 1502 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Viernes 14, sábado 15 y domingo 16 (7-11pm) *Mariachi Trompetas de México.* Toreros Restaurant, 5504 Etiwanda Ave, Mira Loma, (951) 790 1280

Sábado 15 (9pm-2am) *Gran bailazo con Base Norteña.* Azteca Grill

**SERVICE TOWING
24 HRS. SERVICE**



Compramos todo tipo de carros para el jonke, chocados, desbielados, **PAGAMOS CASH.**

SERVICIO EN EL CAMINO
CAMBIAMOS LLANTAS
ABRIMOS CARROS

**CUBRIMOS TODAS LAS ZONAS LAS 24 HORAS
(951) 210 0509 • (714) 943 6570**

EN VENTA




Ford Mustang 2004 (salvaged title)
Limpiesito, 76.000 millas
6 velocidades, CD player
como nuevo! \$6,000 obo
(951) 809-2917



Transmisiones y servicios mecánicos en general



Arreglamos de todo

Automáticos, estándares, domésticos, importados, 4x4, tracción delantera, flechas, clutch, diferenciales

8651 INDIANA AVE, UNIT S, RIVERSIDE, CA

www.handlarmstrong.com

(951) 687 2821

INSPECCIÓN DE FRENOS Y BALATAS

¡GRATIS!

en todo carro, trucks, suv's

Válido solo con cupón, no es válido con otras ofertas. Expira 02-28-11. Puede haber restricciones.

RECONSTRUCCIÓN DE TRANSMISIÓN

\$100.00

DE DESCUENTO EN RECONSTRUCCIÓN DE TRANSMISIÓN

Válido solo con cupón, no es válido con otras ofertas. Expira 02-28-11. Puede haber restricciones.

CAMBIO DE CLUTCH

\$50.00

DE DESCUENTO

Válido solo con cupón, no es válido con otras ofertas. Expira 02-28-11. Puede haber restricciones.

DIAGNÓSTICO

¡GRATIS!

INCLUYE INSPECCIÓN DE 50 PUNTOS, CHEQUEO DE ENGINE LIGHT

Válido solo con cupón, no es válido con otras ofertas. Expira 02-28-11. Puede haber restricciones.

LIQUIDACIÓN DE MERCADERÍA

!!! GRANDES MARCAS A PRECIOS DE DESCUENTO!!!!



No Checks Accepted
Después de las ofertas navideñas, siga ahorrando
en el mes de Enero con el 10% de descuento
en su compra, precios ¡rebajadísimos!!

(951) 531 8290

COMPRA EN NUESTRO
BIEN SURTIDO ALMACÉN
Y AHORRA EN:

- Mueblería ► Ropa
- Electrodomésticos y herramientas
- Productos para la salud belleza y más

Horario Lun-Vier: 10am-6:30pm • Sáb: 10am-2pm • Dom: Cerrado

**1655 W Sixth St,
#105, Corona**



10%
de descuento ¡en su compra!
Porfavor presentar cupón al
momento de comprar
Vencimiento: 01/31/11



CONSULTORIO DENTAL



Silvia Flores D.D.S. de Wilmer Yabar D.D.S.

PREGUNTA POR EL 'BLANQUEAMIENTO ZOOM'



¡Nosotros ♥ a los niños!
Extracciones, Limpiezas, Rellenos,
Endodoncia, Blanqueamiento,
Ortodoncia, Coronas, Dentaduras, Puentes



Planes de pago sin intereses. Aceptamos Medical y la mayoría de aseguranzas. ¡Haga su cita hoy!!!

ESPECIAL
\$25
Examen dental y rayos X

**CONSULTA DE ORTODONCIA
(FRENOS)**
GRATIS

CORONA
675 E Grand Blvd, Ste 104
(diagonal a Cost Saver Market)
(951) 272 1233



RIVERSIDE
1744 University Ave, Ste 102
(junto a Rite-Aid)
(951) 782 9585

Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Sábado 15 (8:30pm-1am) *Pop, rock y blues con Vertigo*. The Hideaway Bar, 3700 Main St, Riverside, (951) 686 0950

Domingo 16 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles*. Mariscos Las Islas Marias, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 16 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los potros de Sonora*. Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Domingo 16 (12:30-5pm) *Rock y country con The Working Poets* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422

Jueves 20 (9-11pm) *Comedy Thursday con los mejores cómicos latinos*. Zendejas Mexican Grill, 1502 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Viernes 21 (9pm-2am) *Hip hop y techno con súper deejays y concurso de piernas* (12am). Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Viernes 21 (9pm-2am) *Noche de bandas de hip hop, reggaetón, rock, etc.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 736 3154

Viernes 21 (7-10pm) *Blues y rock con The Chris Anderson Group*. Taps Fish House & Brewery, 2745 Lakeshore Dr (Dos Lagos), Corona, (951) 277 5800

Viernes 21 (9pm-1am) *Rock y country con The Working Poets*. Law's Lunch and Dinner/Sports Bar, 9640 Indiana Ave, Riverside, (951) 354 7021

Viernes 21 y sábado 22 (9pm-1:30am) *Música en vivo con grupazo de lujo*. Zendejas Mexican Grill, 1502 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Viernes 21 y sábado 22 (7-10:30pm) *Rock clásico con The 5150s*. The New Backwoods Steakhouse, 370 McKinley St, Corona, (951) 734 4646

Viernes 21, sábado 22 y domingo 23 (7-11pm) *Mariachi Trompetas de México*. Toreros Restaurant, 5504 Etiwanda Ave, Mira Loma, (951) 790

Servicio de excelencia a Excelentes precios

PAQUETE #1
1 Jumper
5 Mesas
5 Manteles
32 Sillas

PAQUETE #2
1 Combo
5 Mesas
5 Manteles
40 Sillas

PAQUETE #3
1 Doble Slip N Slide
5 Mesas
5 Manteles
40 Sillas

PAQUETE #4
1 Resbaladilla c/agua
5 Mesas
5 Manteles
40 Sillas

PAQUETE #5
10 Mesas
100 Sillas

¡Tenemos los mejores precios!
Unidades limpias
Unidades interactivas
Entregas a tiempo
Gran Variedad de inflables
Servicio amable y confiable

¡Llama para nuestras especiales!
Pregunta por paquetes a tu gusto
Reserva ya y recibe grandes descuentos

La Torta del Medio Día

Comida mexicana 100% fresca y tradicional, carnes de primera

Toda la variedad de tacos, quesadillas, tortas, sopes, burritos, caldos, tostadas y combinaciones

Tortillas hechas a mano - Sodas americanas y mexicanas - Aguas frescas

Tacos de suadero



Carne al Pastor



Lunes

Una soda de 16 oz.
GRATIS por la compra
de una torta

Martes

Por la compra de tres
tacos, el cuarto es
GRATIS



Miercoles

Por la compra de dos
sopes, el tercero es
GRATIS

Jueves

**ESPECIAL
SORPRESA**
cada jueves

Tortillas hechas
a mano



Torta de milanesa

Caldo de res



CON ESTE CUPÓN

1 tostada GRATIS*

*Sólo para clientes que vienen por primera vez. Válido para una sola persona, cualquier día de la semana. Vencimiento: 01/31/11

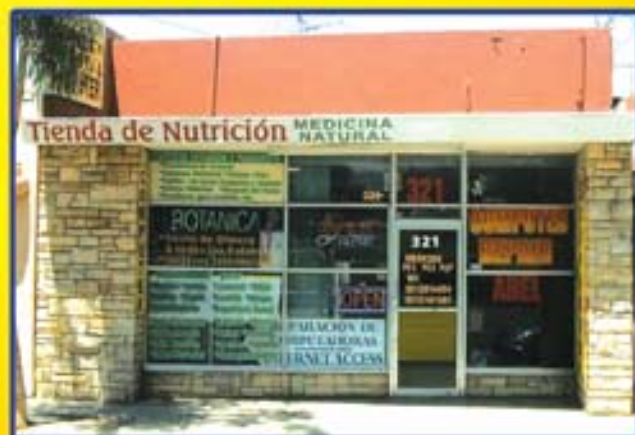
219 E 3rd St, Corona, (951) 734 5200

(estamos al lado de la Clínica Medica Familiar)

ATENCIÓN Domingo-jueves: 10am-10pm, viernes y sábados: 10am-12am

COMPUTER REPAIR ABEL

ESPECIALISTA EN LAPTOPS



**ESTIMADOS
GRATIS**



**¡¡¡LLÁMENOS PRIMERO
SOMOS SU MEJOR
OPCIÓN!!!**



321 W 6th St, Corona, CA

ESTAMOS DENTRO DE LA BOTÁNICA

12155 Magnolia Ave, Ste 4D, Riverside, CA

951-281-4454

1280

Sábado 22 (9pm-2am) Consulta www.coronalatina.com/calendario-de-eventos o llámanos para conocer la sorpresota musical que te estamos preparando. Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Sábado 22 (1-5pm) *Rock clásico con Ducky Big* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422

Sábado 22 (9pm-1am) *Rock de los ochenta con 80s Rewind*. The Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640

Sábado 22 (9pm-1am) *Soberbio rock clásico con Roadwork*. The Hideaway Bar, 3700 Main St, Riverside, (951) 686 0950

Sábado 22 (9pm-1:00am) *Rock y funk con Crosstown*. Lake Alice Trading Company, 3616 University Ave, Riverside, (951) 686 7343

Domingo 23 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles*. Mariscos Las Islas Marias, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 23 (11am-3pm) *Tardeada nortea con Los potros de Sonora*. Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Jueves 27 (9-11pm) *Comedy Thursday con los mejores cómicos latinos*. Zendejas Mexican Grill, 1502 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Viernes 28 (9pm-2am) *Hip hop y techno con súper deejays* y concurso de piernas (12am). Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Viernes 28 (4-9pm) *Blues, rock y country con Tom Buechi*. Shamrock's Grille & Pub, 1275 Magnolia Ave #105, Corona, (951) 808 4881

Viernes 28 (9pm-1am) *Soberbio rock clásico con Roadwork*. Boondocks Pub and Grill, 100 E Harrison St, Corona, (951) 739 0646

Viernes 28 (9pm-1am) *Rock clásico y duro con RuM SOaKed RaiSinS*. Dempsey's Sports Bar & Grill, 511 N Main St, Ste 106, Corona, (951) 270 0152

Viernes 28 y sábado 29 (9 pm - 1 am) *Rock clásico y del duro con*
continúa en pág. 20

NOTA RELIGIOSA

CONSAGRACIÓN EPISCOPAL DEL REVERENDO MARTÍN OCHOA El pasado 20 de noviembre, la parroquia Nuestra Señora de Guadalupe de la ciudad de Perris se vistió de gala para la consagración episcopal del sacerdote mexicano Martín Ochoa. Damián Vázquez, gerente de Radio México y colaborador de CORONALatina, asistió a este acto como invitado de honor. Las gráficas ilustran unos momentos de esta ceremonia, que fue seguida de una cena a la que asistieron 1,500 personas entre feligreses e invitados especiales.



THE GOLD STORE

COMPRAMOS ORO

Reciba su dinero al instante por:

- ♦ Oro
- ♦ Electrodomésticos
- ♦ Platino
- ♦ Compramos sus boletas de empeño

¡Pagamos más que cualquier otro lugar!!!

¿No tiene dinero? Venda su oro ¡y empiece el nuevo año con CASH en su bolsillo!

(909) 575 7157

1510 W. 6TH ST, STE 102, CORONA

EN EL TAPATIO SHOPPING CENTER

HORARIO:: 7 DÍAS A LA SEMANA, DE 9AM - 6PM

Gana 10% más por recomendarnos con tus familiares y amigos

The original Mexican Food & Sea food Restaurant

Mi Lindo Apatzingán



Venga con toda su familia a disfrutar con la mejor selección de platillos estilo Tierra Caliente
Fines de semana: birria, menudo y pozole
Tortillas hechas a mano todos los días

HAPPY HOUR DE LUNES A VIERNES (4-7pm) CUALQUIER CERVEZA \$2

CUPONAZO DE AÑO NUEVO POR LA COMPRA DE CUALQUIER COMBINACIÓN, ¡LLEVE OTRA GRATIS!!!*

*Oferta válida de lunes a viernes, sólo con cupón. Expira: 01.31.11

BREAKFAST • LUNCH • DINNER
 Antojitos, morisqueta, chavindecas, costillas de puerco, aporreadillo, pollo en mole, carne en su jugo, guilotas, enchiladas, sopes, tacos, carnitas y más delicias preparadas como en casa. Deleite su paladar con nuestra exquisita cocina. Recréese la vista con nuestras preciosas meseritas

1390 W 6th St, Ste 112, Corona (entre Smith Ave y Sherman Ave) (951) 372 9000

NOW OPEN 9948 Magnolia Ave, Riverside (951) 688 0908

LAS CASITAS

APARTAMENTOS EN RENTA

¡LAS MEJORES OFERTAS DE INICIO DE CONTRATO!

- Estacionamiento Designado
- **Unifamiliares**
- Mucho Espacio para Niños
- **Lavandería en la Comunidad**
- Cerca de Escuelas
- Patios Privados
- Encargado en la Propiedad a Tiempo Completo
- Paradas de Autobús Escolar en la Propiedad

¡A 5 minutos y caminando hay supermercados, farmacias y muchos otros comercios!

Llame para más Información / Call for Information (951) 818-5970 / (909) 437-6962

1501 Pleasant View Corona, CA 92882




CARRASCO CARPET CLEANING

Lavamos alfombras, sofás, interior de autos, tapetes y sillas

También lavamos y enceramos pisos en oficinas, casas, clínicas y en donde necesite

(Residencial y Comercial)

PREGUNTE POR RAYMUNDO
(951) 473 7784



Taller de Dibujo y Pintura

Para niños y adultos

Material básico incluido!

Martes - Viernes
10:00 am-12:30 pm
2:30 pm-5:00 pm

- Aprende acuarela, acrílico, lápiz, pastel, técnica mixta, SUMI-E Japonés y muchas más.
- Introducción a Historia del Arte
- Composición y Teoría del Color
- Desarrollo Creativo y Expresivo
- Trabajo Personalizado
- Costo por sesión!
- Exposición Anual

Taller impartido por egresada en Artes Plásticas con especialidad en Diseño Gráfico en diferentes escuelas de arte a nivel internacional.

zoearts@live.com

TEL: (951) 207-6499



MONTE DE DIOS MINISTERIOS

IGLESIA MONTE DE DIOS

¡ÚNETE A NOSOTROS PARA TRANSFORMAR NUESTRA CIUDAD!

Los Pastores Otto y Anabella Porta te invitan a ti y tu familia a nuestros servicios de adoración al Señor.

Salón "FELLOWSHIP HALL"
Entrada por la 8ª Calle
(estacionamiento parte de atrás)

SERVICIOS:
Domingos: 10 a 12 P.M.
Martes: 7 a 8 P.M.
Jueves: 7 a 9 P.M.
Actividades para niños todos los días de servicio.

IGLESIA MONTE DE DIOS
804 S. Lincoln Avenue, Corona, CA 92882, Edificio New Hope FWC
Teléfono: 951 250 2151
- 951 737 4673



Nora's Flowers

Arreglos para toda ocasión
Floral arrangements for all occasion

Bodas • Partidos • Funerales • Weddings

Aceptamos la mayoría de las tarjetas de crédito

000 Abrimos los siete días de la semana 000

Hacemos entregas en Corona, Norco y Riverside

(951) 685 3230

5192 Etiwanda Ave, Mira Loma



SALUD DENTAL

La primera visita de un niño

Por el Dr. Quynh Tran

La primera vista de un niño al dentista debería ocurrir entre los 2-2.5 años de edad. Ésta suele ser sencilla, rápida y completamente indolora. En primer lugar, vamos a pasar un tiempo con el niño y enseñarle de un modo que entienda. Vamos a mostrarle los distintos instrumentos: pulidoras, espejos, "Sr. Sed" (eyector de saliva) y la pistola de agua (jeringa de aire y agua).

El higienista dental dará instrucciones al niño en las técnicas de cepillado con la ayuda de los padres. Dado que los niños admiran y tratan de imitar a sus progenitores, su buen ejemplo de cepillarse cada día les ayudará enormemente. El dentista va a "contar" los dientes mientras busca caries u otros problemas. Entonces el higienista dental va hacer "cosquillas" (limpiar y pulir) a los dientes.

Tenemos muchos juguetes, libros para colorear y películas infantiles para hacerlos sentir cómodos. Es importante que los padres hablen positivamente acerca del dentista porque los niños son inteligentes: puede que no conozcan algunas de las palabras, pero sienten lo que sus padres están sintiendo.

De esta manera, la mayoría de nuestros niños pacientes ve al consultorio dental como un lugar agradable y no amenazante. Somos una familia, y esperamos darles la bienvenida a usted y a su hijo en nuestra familia.

CONSULTA GRATIS para niño

(No incluye rayos X) Se acepta Medi-Cal ♥

91 Fwy

Main St.

3rd St.

TransDENTAL
225 East Third Street Ste A
Corona CA 92879
951-372-0775

(Atras del Del Tacos) www.transdentalonline.com

Oferta limitada. No se puede combinar con ningún otro cupón.



REVISTA CORONA Latina

¡Anúnciate!!

Por la compra de 3 avisos consecutivos, ¡obtén el cuarto anuncio gratis!!!*

* Promoción válida hasta el 20 de este mes combínala con nuestras bajas tarifas, ahorra un montón y riéte de la crisis

(951) 741 1125 o
(951) 220 4056






CORONA CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR

Trabajamos por una comunidad más saludable

217 E 3rd St, Corona
(951) 273 1188

HORARIO DE ATENCIÓN
Lu-vi: 9am-7pm; sáb: 8am-2pm
¡No necesitas cita!

MEDICINA FAMILIAR
Atención integral para toda la familia, desde niños hasta adultos de la tercera edad ~ Gineco-obstetricia

EXAMEN FÍSICO COMPLETO

\$89

Incluye exámenes de:
• Diabetes • Anemia • Orina
• Audición • Visión • Presión
• Colesterol
y consulta médica

SERVICIOS GRATUITOS*

- Vacunas
- Examen de niño
- Chequeo completo para la mujer
- Prueba de embarazo
- Planificación familiar
- Cuidado prenatal

*Si califica

CONSULTA* \$20

*Con cupón. Recórtalo y guárdalo. Válido hasta el 02.28.11

SERVICIOS COMPLETOS DE

- Laboratorio
- Rayos X
- Ultrasonido
- Sueros
- Farmacia



Doctor Antonio Llamas, M.D.

IEHP

CHILDREN

HEALTHY FAMILIES

MOLINA HEALTHCARE

NUEVO Y AVANZADO PLAN DE DIETA
Controlado por una experta nutrióloga
¡PIERDE DE 15 A 20 LBS EN UN MES!

\$89



Nutricionista Michelle Muñoz

Primera semana incluye prueba de masa corporal, evaluación profesional, dieta individualizada (o específica para diabéticos o niños) y el revolucionario HCG Plus*, medicamento oral energético, metabólico y bloqueador del apetito

(*) Aprobado por la FDA

\$20

Cada semana sucesiva (Control, seguimiento, nueva prescripción)

Clínica Dental



transdental

Transform smiles for all ages



Dentista general para toda la familia

Aceptamos Medical, Healthy Families, PPO's
Planes de pago disponibles

Personal administrativo y auxiliar hispano
Transportación disponible

225 E 3rd St, Ste. A, Corona, CA 92879
(parking de Corona Clínica Médica Familiar)

www.transdentalonline.com

(951) 372 0775

Sonrisas radiantes para toda su familia

Atención

Lunes, jueves y viernes:
9 am - 5 pm
Martes y miércoles:
11 am - 7 pm
Sábados: previa cita

ANÚNCIATE EN CORONA LATINA DESDE TAN SOLO \$20 AL MES (951) 741 1125

Viene de Pág 16

Roughhouse. The Maverick Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640

Viernes 28 (9pm-1am) *R&B, funk, top 40, etc. con Mirage Groove.* The Hideaway Bar, 3700 Main St, Riverside, (951) 686 0950

Viernes 28 y sábado 29 (9pm-1:30am) *Música en vivo con grupazo de lujo.* Zendejas Mexican Grill, 1502 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Viernes 28, sábado 29 y domingo 30 (7-11pm) *Mariachi Trompetas de México.* Toreros Restaurant, 5504 Etiwanda Ave, Mira Loma, (951) 790 1280

Sábado 29 (9pm-2am) *Gran bailongo con grupo de la casa.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Domingo 30 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles.* Mariscos Las Islas Marias, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 30 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los potros de Sonora.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Calendario de eventos cívicos y culturales

Del 6 de enero al 10 de febrero (todos los jueves, de 11am a 3pm).

Taller de pintura para estudiantes intermedios y avanzados con Leslie A. Brown (\$160, cupo limitado). Corona Heritage Park & Museum, 510 W Foothill Pkwy, Corona. Info: Leslie A. Brown, (951) 316 1311, leslie@leslieabrown.com

Viernes 7 (6-7:30pm). *Astronomy Night in Norco.* Descubre las maravillas del universo con telescopio. Wayne Makin Sports Park, 3364 Western Ave, Norco. Info: (951) 270 5632, www.norco.ca.us

Sábado 8 (8:30am-12:30pm) *Corona Farmer's Market.* De la granja a tu mesa: mercado al aire libre de vegetales frescos. 488 N Main St, Corona

Domingo 9 (10am-4pm) *Gran feria de salud 'Un regalo de vida'.* Se harán análisis y chequeos gratuitos de glucosa, colesterol, diabetes, presión,

osteoporosis, visión, dental, etc., y habrá consultas médicas sin costo a cargo de personal de la Clínica Médica Familiar de Corona y otros centros médicos. Acude con toda familia, pues habrá mucho entretenimiento en vivo: grupo Canta América, Escuela de Baile Flamenco Claudia Cruz y grupos de baile folclórico. Jardín frontal de la Municipalidad de Corona, en la 6th St (entre Buenavista y S Vicentia Ave)

Miércoles 12 (6pm) *Reunión y cena de la Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce.* Valor de la cena: \$15 por persona (miembros y amigos de la GCHCC). Oradora invitada: Nancy La Point, consejera de pre arreglos funerarios de Akas Family Funeral Home-Corona. Miguel's Restaurant, 1920 W Frontage Rd, Corona. Favor de confirmar tu asistencia a los tels. (951) 278 4755 y (951) 371 0955, online en www.gchcc.com o al email gbeloz@sbcglobal.net (incluye los nombres de tus invitados).

Sábado 15 (10am a 12pm). *Vacunación infantil gratuita.* No es necesario hacer cita; no olvides llevar la cartilla de vacunaciones de tu hijo. Centro de Niños, 815 W 6th St, Ste 110, Corona, tel. (951) 270 0522

Sábado 15 (8:30am-12:30pm) *Corona Farmer's Market.* De la granja a tu mesa: mercado al aire libre de vegetales frescos. 488 N Main St, Corona

Sábado 15 (6-10pm). *Instalación de la nueva directiva 2011 y gala de premiación de la Greater Corona Valley Chamber of Commerce.* Eagle Glen Golf Club, 1800 Eagle Glen Pkwy, Corona. Info: (951) 737 3350, denea@mychamber.org

Sábado 22 (8:30am-12:30pm) *Corona Farmer's Market.* De la granja a tu mesa: mercado al aire libre de vegetales fresquitos. 488 N Main St, Corona

Sábado 29 (7pm) *The Composer is Dead.* Concierto de la Orquesta Sinfónica de Corona (\$20 adultos; \$15 estudiantes y ciudadanos seniors). Northpoint Church, 988 W Ontario Ave, Corona. Info: (951) 808 3281, www.coronasymphonyorchestra.org

Sábado 29 (8:30am-12:30pm) *Corona Farmer's Market.* De la granja a tu mesa: mercado al aire libre de vegetales fresquitos. 488 N Main, Corona

RADIO MEXICO 1370AM "Y su imagen musical"

RADIO MEXICO INFORMA

Exitosa entrega de regalos navideños

Por Damián Vázquez

Gerente de Radio México

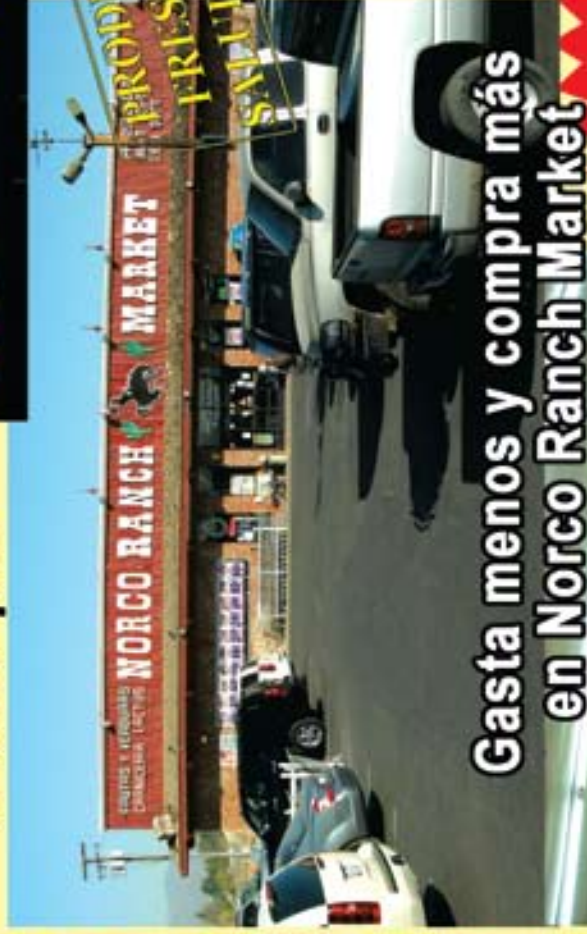
El pasado 18 de diciembre, su servidor, Damián Vázquez, se llenó de satisfacción al proporcionar una mañana feliz al medio millar de niños que acudió a las instalaciones de Radio México con la ilusión de recibir un regalo navideño. Pese a la persistente lluvia, las familias comenzaron a llegar a la estación radial a las 5am, y de inmediato recibieron chocolate caliente y pan dulce, mientras esperaban que empiece la décima Entrega Anual de Juguetes. Como en años anteriores, el éxito de evento ha sido posible gracias al generoso aporte de numerosas casas comerciales de nuestra comunidad: Quality Toyota, Arlington Clínica Médica Familiar, Pollo Fino, Ponce's Bakery (L.A.), Silver Dollar Pankake House, Arco Records, Hacienda Guadalajara, Roma Productions, Commercial Fence, Carnicería del Sol, Balboa Records, Pico Promotions, etc. Las fotos que acompañan esta nota recogen varios momentos del evento, que fue animado por la Banda de los Hermanos Robles, *La poderosa de Nayarit*. A nombre de quinientos niños felices, desde esta sección de CORONALatina su amigo, Damián Vázquez, agradece a todos aquellos que contribuyeron generosamente con la Entrega de Juguetes Navideños de Radio México.



**Horario de atención:
lunes a domingos
de 7:30 am
a 8:30 pm**



**1195 Sixth Street,
Norco, CA
(a 2 cuadras de la Hamner)
(951) 280 0859**



**Gasta menos y compra más
en Norco Ranch Market**



**Ahorra en nuestro extenso
Departamento de Carnes**

**PRECIOS ESPECIALES
CADA DÍA**

**APROVECHA NUESTRAS
OFERTAS SEMANALES
QUE APARECERÁN EN**

**WWW.CORONALATINA.COM
Y EN PENNY SAVER**

**Los precios
más bajos
en frutas y
verduras**



TIEMPO LIBRE

Estrenos cinematográficos

Estas son las películas anunciadas para ser estrenadas este mes de enero; si el filme que buscas no está aquí (y este mes hay muchas reposiciones de estrenos anteriores), seguramente ya ha sido comentado en meses previos y puedes buscarlo en www.coronalatina.com/cine, donde también hallarás las sinopsis ampliadas de cada una de las pelis que se reseñan a continuación en orden alfabético, más chismes, comentarios, fotos y enlaces a sus respectivas *webs*. Algunos lectores que gustan de rentar pelis nos han comentado que coleccionan nuestra revista para consultar sus sinopsis antes ir a la tienda de videos. Esa es una opción que no se nos había ocurrido...

A Somewhat Gentle Man (Por clasificar) Comedia negra y gangsteril con Stellan Skarsgård, Bjørn Floberg, Gard B. Eidsvold, Jorunn Kjellsby, Bjørn Sundquist y Julia Bache-Wiig (Dir: Hans Petter Moland). Sinopsis: Ulrik (Skarsgård), un matón de 58 años, sale de la cárcel tras doce años de encierro. Buscando reinsertarse en la sociedad y reconciliarse con su hijo, Ulrik encuentra trabajo en un taller mecánico y alivio a su prolongadísima abstinencia sexual con su casera, su ex mujer y la secretaria del jefe. También se reencuentra con viejos amigos poco recomendables, hace nuevas y excéntricas amistades, y vive situaciones inesperadas, absurdas, sorprendentes y cargadas de mucho buen humor escandinavo. Noruega (2010), 91 min

Barney's Version (R). Drama y comedia ácida con Paul Giamatti, Dustin Hoffman, Minnie Driver, Rosamund Pike, Scott Speedman y Bruce Greenwood (Dir: Richard J. Lewis). Sinopsis: Barney Panofsky (Giamatti) es un productor de televisión irreverente, soez, irascible, impulsivo y borrachín. Este pésimo individuo conduce una vida desordenada en la que tienen mucho que ver la variedad de personajes que lo rodean: su extravagante padre Izzy (Hoffman), su simpático amigo Boogie (Speedman) y sus tres ex esposas. Pese a su andanada de defectos, Barney

se irá revelando poco a poco como un tío galanteador y romántico –causa de su reincidente matrisuicidio–, y que incluso tiene increíbles arranques buenoides y generosos que sorprenderán a todos... empezando por él mismo. Canadá (2010), 132 min

The Dilemma (PG-13). Comedia con Kevin James, Vince Vaughn, Winona Ryder, Channing Tatum y Jennifer Connelly (Dir: Ron Howard). Sinopsis: El inteligentemente soltero Ronny (Vaughn) y el aparentemente feliz casado Nick (James), cuates entrañables desde la universidad, se asocian para montar una compañía. En plena lucha para levantar su empresa, Ronny descubre que la esposa de su amigo le saca chispas a la herramienta con otro. ¿Decirle o no decirle a Nick que le adornan la calabaza? He ahí el dilema. USA (2010)



Every Day (R). Comedia tirando pa' drama con Liev Schreiber, Helen Hunt, Carla Gugino, Eddie Izzard, Brian Dennehy y Ezra Miller (Dir: Richard Levine). Sinopsis: Ned (Schreiber) atraviesa una crisis de la mediana edad, matizada con sus 'extras': está cansado de su trabajo como escritor de un programa televisivo medio porno; su hijo de 15 años le dice que es gay; su otro hijo, de once años, es un gallina; y su matrimonio, que ya anda mal, toca fondo cuando su esposa lleva a vivir a casa a su suegro. Con todos esos problemitas que lo abruman, se cruza con la bella y joven Robin (Gugino), que le echa los perros. La tentación de la carne, especialmente si es de primera calidad y estás en ayunas, suele ser poderosísima... USA (2010), 93 min

From Prada to Nada (PG-13). Comedia, drama y romance con April Bowlby, Camilla Belle, Alexa Vega, Wilmer Valderrama, Kuno Becker y Adriana Barraza (Dir: Ángel Gracia). Sinopsis: Las hermanas Nora (Belle) y María (Vega), la primera estudiante de derecho y la segunda de la *high*, además de parrandera, viven con su padre en su lujosa mansión de Beverly Hills. Tras la repentina muerte de papáito, Nora y María se quedan en la calle y se ven obligadas a mudarse con su lejana tía Aurelia (Barraza), quien vive en una modesta casa en el Este de Los Ángeles. Esta 'devaluación' social sacudirá las vidas de las hermanas, y en especial la de la altiva María, que siempre ocultó sus orígenes mexicanos. USA (2010), 107 min

The Green Hornet (Por clasificar). Acción, aventura y superhéroes en 3D con Christoph Waltz, Cameron Diaz, Seth Rogen, Edward James Olmos y Jay Chou (Dir: Michel Gondry). Sinopsis: Britt Reid (Rogen) vive disipada y crapulosamente hasta la misteriosa muerte de su padre, un poderoso magnate periodístico de Los Ángeles. Heredero de un imperio mediático, Britt hace amistad con su empleado Kato (Chou) y se le antoja convertirse en superhéroe: The Green Hornet. El chinito –que es inventor y karateka– será su fiel escudero, y su secretaria Lenore (Diaz) –ricura con vocación de heroína– les echará una manito en su estrambótica batalla contra el peligrosísimo boss Benjamin Chudnofsky (Waltz). USA (2010), 119 min

The Housemaid (Por clasificar). Thriller con Do-yeon Jeon, Jung-Jae Lee, Seo-Hyeon Ahn, Seo Woo y Yeo-Jong Yun (Dir: Sang-soo Im). Sinopsis: La tranquila y burguesa vida de una adinerada familia surcoreana se verá alterada con la llegada al hogar de Eun-yi (Jeon), contratada como doméstica. El patriarca de la familia, Hoon (Lee), quedará inmediatamente prendado de la joven y la convertirá en su concubina, lo que desatará profundos cambios y pleitos en la familia. Y la pobre Eun-yi, cuya única culpa es estar buenota y acceder a los libidinosos requerimientos del patrón, se verá envuelta en un rollo de la madona. Corea del Sur (2010), 106 min

Ip Man 2 (R). Acción y drama histórico-biográfico con Donnie Yen, Lynn Hung, Simon Yam, Sammo Hung Kam-Bo y Fan Siu-Wong (Dir: Wilson Yip). Sinopsis: Secuela de *Ip Man* (2008), que empieza donde termina la primera peli. Ip Man (Yen), sobreviviente de la guerra en Foshan, llega

UNLIMITED WIRELESS

PAYMENT CENTER

metroPCS

Authorized Dealer



Open
9am - 9pm
Everyday

301 S. Lincoln Ave, Corona
(estamos dentro del Cárdenas Market)

(951) 549 3966



**Se buscan
ejecutivos(as)
de ventas para
CORONA Latina**

REQUISITOS:

- Vivir en Corona, Norco, Riverside o Mira Loma
- Actitud positiva y facilidad de palabra
- Preferiblemente bilingüe
- Tener movilidad propia

SE OFRECE:

- Entrenamiento y apoyo permanente
- La más alta comisión por venta de publicidad
- Incentivos
- Flexibilidad de horario

**Si tienes ganas de trabajar
y de hacer mucho dinero,
llámanos para una entrevista**

**(951) 847 4684
(951) 741 1125**

a Hong-Kong con su familia y abre una escuela de lucha wing chun. El negocio marcha regular, aunque pronto se verá afectado por la antipatía que Ip Man despierta en los ingleses, que gobiernan el territorio, y en las escuelas rivales de artes marciales. En particular, le cae chanco al honorable maestro Hung Jan-nam (Hung), con quien terminará batiéndose en un duelo de los mil demonios. Hong Kong (2009), 108 min

The Mechanic (R). Acción y thriller con Jason Statham, Ben Foster, Donald Sutherland, Christa Campbell y Tony Goldwyn (Dir: Simon West). Sinopsis: Arthur Bishop (Statham) es el mejor "mecánico" –asesino a sueldo–, con un código profesional intachable y un formidable talento para despacharse a sus objetivos sin dejar rastro. La muerte de su amigo Harry (Sutherland) lo obligará a replantearse sus métodos, especialmente cuando el hijo de éste le pide ayuda para vengarse, y Bishop accede sin percatarse de que esta alianza puede ser un error letal. USA (2010), 92 min

No Strings Attached (R por sexosa). Comedia romántica con Natalie Portman, Ashton Kutcher, Greta Gerwig, Kevin Kline y Ophelia Lovibond (Dir: Ivan Reitman). Sinopsis: Adam (Kutcher) y Emma (Portman) son dos jóvenes amigos que cuando sienten ganas se citan y las satisfacen entre ellos, y gracias por el servicio y adiós. La relación es fantástica, pues cada uno puede dedicar sus energías a cosas más importantes que el sexo, pero de pronto ese magnífico vínculo, estrictamente físico, comienza a mostrar una fisurita sentimental... USA (2010), 90 min



Ong Bak 3 (R). Acción y trompones salvajes con Tony Jaa, Dan Chupong, Sorapong Chatree, Nirutti Sirijanya y Saranyu Wonggrajang (Dirs: Tony Jaa y Panna Rittikrai). Sinopsis: Secuela de *Ong Bak 2*, en la que reencontramos a Tien (Jaa), que ha perdido sus habilidades de luchador. Él empieza a recuperarse con la ayuda de sus amigos Pim y Mhen, y se pone como cañón con las enseñanzas del maestro Phra Bua. Agilito y en plena forma, se enfrentará en la batalla final a sus tremebundos enemigos: el guardia de la armadura de oro, los misteriosos asesinos de negro y el temido Bhuti Sangkha. Tailandia (2009), 110 min

The Rite (Por clasificar). Drama y thriller sobrenatural con Anthony Hopkins, Colin O'Donoghue, Toby Jones, Ciarán Hinds y Alice Braga (Dir: Mikael Hafstrom). Sinopsis: El escéptico seminarista Michael Kovak (O'Donoghue) ingresa a una escuela de exorcismo en el Vaticano, en la que se preparará para enfrentarse al Mal. Asistiendo a un sacerdote curtido y poco convencional, pronto se verá cara a cara con el vil demonio. USA (2010), 90 min

Season of the Witch (PG-13). Thriller sobrenatural con Nicolas Cage, Ron Perlman, Christopher Lee, Stephen Campbell Moore y Claire Foy (Dir: Dominic Sena). Sinopsis: En el siglo XIV, una epidemia de peste negra asola Europa. El caballero Behmen (Cage) lleva a una joven acusada de brujería a un monasterio, y los monjes creen que la chica es la causante de la peste. Behmen no está de acuerdo, y junto con su amigo Felson (Perlman) emprende un viaje hacia un místico destino para encontrar las pruebas de la inocencia de la niña, aunque también los esperan las fuerzas de la oscuridad... USA (2010), 113 min

The Time That Remains (Por clasificar). Drama con Saleh Bakri, Yasmine Haj, Leila Muammar, Elia Suleiman y Bilal Zidani (Dir: Elia Suleiman). Sinopsis: Filme semibiográfico sobre la familia del director Suleiman, que se extiende desde 1948 hasta la actualidad, y que retrata la vida de los palestinos que permanecieron en su país y fueron etiquetados como árabes-israelíes, viviendo como minoría en su propia tierra. Francia, Bélgica, Italia, Gr. Bretaña (2009), 109 min

The Way Back (PG-13). Drama y survival con Colin Farrell, Jim Sturgess, Ed Harris, Mark Strong y Saoirse Ronan (Dir: Peter Weir). Sinopsis: En 1940, siete soldados escapan de un campo de prisioneros soviético ubicado en Siberia, y realizan una increíble travesía por el desierto de Gobi, el Tibet y el Himalaya, hasta llegar a la India. USA (2010), 119 min



COST SAVER MARKET

611 E Grand Blvd, Corona, (951) 278 8441

La más alta calidad al menor precio

¡AHORA CON SERVICIO DE PANADERÍA!!!

Rico pan mexicano ■ Tortas hechas con nuestro pan calentito ■ Pastelería fina ■ Café

■ Champurrado ■ Pasteles para toda ocasión



ABOGADOS

INMIGRACIÓN, ciudadanía, invitaciones, peticiones familiares, ajuste de estatus, violencia doméstica, visa 'U', citas a migración, perdones. Casos civiles, defensa criminal y ley familiar. Primera consulta **GRATIS**; precios módicos y facilidades de pago. Jiménez Law Office, 1530 W6th St, Ste 101-B, Corona, (951) 739 0584.

♥ AMISTADES/CONTACTOS ♥

DAMA busca amigos/amigas de cualquier edad, para compartir actividades. Mi nombre es Cohen, (951) 522 0503

AMIGAS busco, que vivan en Corona/ Riverside, para escribirnos o vernos si la cosa se pone caliente. Tengo 50 años, blanco, separado, muy discreto, bueno para escuchar y aconsejar: carloslarrabure@gmail.com

MUJER de 40 años para abajo, con o sin hijos, busco para relación seria. Juan Luis, 35 años, (951) 905 4771

HOMBRE de 52 años busca mujer de 40 a 52 años para amistad o algo más, si hay química. Vicente, (951) 602 0971

HOMBRE caballeroso interesado en encontrar mujer de 27 a 37 para cuidarla, mimarla, protegerla y hacerla feliz el resto de nuestras vidas. Prometo que no te arrepentirás. (714) 785 5337.

EUROPEO, de 55 años, desea conocer señoras/señoritas/parejas que quieran probar nuevas experiencias (se agradece foto). Escribeme a johnsmithandwesson@yahoo.it, Giovanni.

CIUDADANO AMERICANO, 5'9", 170 lbs. Me gustan el baile y la playa, soy educado y busco una dama de mis mismas cualidades, delgada, de 48 años o menos. Hugo, (951) 207 6650.

HOMBRE de 64 años busca hombre de 25-65 años para amistad, (951) 367 7130

SUDAMERICANO de 51 años, 5'7", 165 lbs, busca dama para relación seria, de 32 a 51 años, 105-150 lbs, preferiblemente sin hijos. Ramón, (909) 528 2683

BUSCO AMISTAD con damas de cualquier edad. Me llamo Juan, soy argentino, viudo, 65 años, (818) 428 5999.

MUJER de cualquier edad, busco para hacer amistad o encontrar el amor. Mi nombre es Julio, 37 años, llámame al (951) 254 1312.

DAMAS de 35 a 50 años busco para amistad y posible relación seria. Carlos, 40 años, responsable, trabajador,

romántico, (951) 258 9457

BUSCO DAMITA de cualquier edad para hacer amistad. Me llamo José, 60 años, soy honesto y muy trabajador, (951) 782 1889

SEÑORAS mayores de 65 años busco para amistad. Mi nombre es Óscar y tengo 58 años. (626) 274 4385

CABALLERO de 54 busca damita de 30-40 años, blanca, pelo largo y ojos verdes, 140-159 lbs, 5'6-7", que no juegue con los sentimientos. (951) 782 1513, Mario

AMIGAS de cualquier edad busca muchachón de 24, para platicar o lo que ocurra, (951) 757 5687, Beto

ESPECIAL DE FEBRERO (mes del amor): **GRATIS** para las damas que deseen anunciarse en esta sección; \$30.00 para caballeros, por 3 meses (¡ahorra el 50%!). Llama al (951) 220 4056 para dictarnos tu texto.

APARTAMENTOS/RENTA



APARTAMENTOS EN RENTA EN CORONA Unifamiliares, con patio privado y estacionamiento designado. Mucho espacio para los niños y excelente ubicación cerca de escuelas y supermercados. Pregunte por nuestros especiales del mes, (951) 818 5970 / (909) 437 6962

AUTOS / COMPRA



¿Le estorba su carro viejito?
COMPRO CARROS
de cualquier tipo, con papeles o sin papeles, pickup trucks, trailers, vans, autos, etc., desde \$100
¡¡¡LLAMENOS!!!!
PREGUNTE POR HECTOR
(951) 757 7927

AUTOS / TALLERES

H&L TRANSMISIONES Somos especialistas en transmisiones y servicios

mecánicos en general. Servicio de grúa **GRATIS**. Busca nuestros cupones en esta revista y ahorra un montón. 8651 Indiana Ave, Unit S, Riverside, (951) 687 2821

AUTOS / VENTA

2002 MITSUBISHI DIAMANTE A/C, AM/FM, CD player, 6 cyl, asientos de piel, 130K millas; necesita pintura y un par de arreglos menores (*salvaged*). \$2,500 OBO, (951) 315 9141

AUTOS / DE LA A LA Z

Dealers, talleres, servicios (seguros) y más, encuéntralos en

www.coronalatina.com/automarket

BELLEZA / SALONES

BEAUTY BROW BAR Eyebrow Shaping & Henna Body Art Eyebrow Shaping \$8 ■ Chin Threading \$7 ■ Upper Lip \$5 ■ Side Burns \$8 ■ Full Face \$25 ■ Forehead \$5 ■ Henna Tattoo \$5+. Local 10-C del Swap Meet, 488 N Main St, Corona, (951) 403 1385 (*ask for Laila*). **Presenta este anuncio y obtén un descuento del 20% por tu tratamiento.**

DENTISTAS

CONSULTORIO DENTAL
Extracciones, limpiezas, rellenos, endondoncias, tratamiento de encías, blanqueamiento, ortodoncias, coronas, dentaduras, puentes. Nos especializamos en niños. **PRECIOS MÓDICOS**. 675 E Grand Blvd, Ste 104, (951) 272 1233, Corona; 1744 University Ave, Ste 102, (951) 782 9585, Riverside

EMPLEOS

ESTILISTA PROFESIONAL se busca, con experiencia en color, tinte, corte en general. Preguntar por José, (951) 898 8890

VENDEDORES(AS) Se buscan representantes de ventas para publicidad. Deben vivir en Corona, Norco, Mira Loma o Riverside, ser bilingües (no indispensable) y contar con movilidad propia. La mejor comisión del mercado. Llama al (951) 220 4056, o escribe al email.revistacoronalatina@yahoo.it

MESERAS/BARTENDERS se solicitan para *night club* en Corona. Deben ser jóvenes (+21) y atractivas, sociables, con carisma y personalidad para brindar buen trato al público. Llama a Samuel, (951) 520 0604

TRABAJOS ■ Sueldo o comisión ■ Sueldo y comisión. (951) 734 4717 (*ask for Matt*)

NECESITO COSMETÓLOGAS Y BARBERO urgente, con licencia, para salón en Riverside, buen ambiente de

trabajo y oportunidades de progreso. (951) 727 8962, preguntar por Sally.

BIENES RAÍCES Trabaja con nosotros, crece, pon tu propio negocio. Entrenamiento gratis. 12321 Magnolia Ave, Ste. G, Riverside, (951) 734 4717

GRUPOS MUSICALES nuevos busco para que hagan demostraciones en *night club* de Corona. (951) 520 0604, pregunta por Samuel

FIESTAS / SERVICIOS



REPARACIÓN DE JUEGOS INFLABLES. SEA CUAL SEA EL PROBLEMA LO ARREGLAMOS. PRECIOS RAZONABLES, CALIDAD GARANTIZADA. PUNTUALIDAD EN LOS TRABAJOS. SERVICIO AMABLE Y CONFIABLE. TAMBIEN REPARAMOS LONAS DE CARPAS, ANUNCIOS PUBLICITARIOS INFLABLES. LONAS DE CAMION, ETC. LLAMENOS PARA UN ESTIMADO A DOMICILIO GRATIS
951.403.7488

SALÓN y elegante patio para fiestas con capacidad para 150 personas; servicio de banquetes, precios anticrisis. Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Home Gardens (Corona), (951) 736 3154

MISCELÁNEOS

GOOGLES OAKLEY EN VENTA Originales para motocross, varios modelos y colores, llama al (951) 809 2917

OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS



BUSCO PRÉSTAMO o socio dispuesto a trabajar conmigo en bar-restaurant y salón para fiestas. Local propio, licencia de licores, buena ubicación, (951) 736 3154, Bertha.

VENDO RESTAURANTE por no poder atenderlo. Excelente ubicación en Riverside, aparcadero, capacidad para 60 personas, completamente equipado, permisos en regla (también venta de cerveza) y clientela fija. \$130,000, negociables, (951) 352 7633

HANDBAGS

*¡Venta de bolsos-diseño y calidad
al mejor precio!!*



(951) 403 7938

Encuentranos en:
Vanburen Swap Meet
Espacio G-24

3035 Van Buren Blvd, Riverside, CA
días sábados solamente



JIMENEZ
Law Office

SERVICIOS DE INMIGRACIÓN

- Casos civiles • Defensa criminal
- Ley familiar • Propiedad intelectual
- Testamentos

Primera consulta GRATIS
Precios módicos y facilidades de pago
1530 W 6th St, Ste 101-B, Corona
(951) 739 0584 - marcojimenez@jimenezatlaw.com

La Alteña
Meat & Produce

Ya no tiene que ir a los grandes supermercados:
aquí hallará casi de todo con calidad y economía



8947 Limonite Ave, Riverside, (951) 685 5295
Abierto los 7 días de la semana, de 8am a 8pm

RESTAURANTES

TAQUERÍA LA MEXICANA Estilo casero, atención familiar, sabor de lujo. Tortillas hechas a mano; sábados y domingos: birria y menudo. Sala para cumpleaños. Atención 8am-10pm. 10959 58th St, Mira Loma, (951) 727 8803

RIQUÍSIMO TAMALES 12x\$10; auténtica barbacoa y consomé de borrego estilo Tulancingo Hidalgo; tacos de carne fresquísima a dólar: pierna enchilada, alambre, tripa, lengua, al pastor, pollo, asada, carnitas. El Borrego Restaurant Taquería, 1296 Border Ave, Corona, (951) 278 9903

SALUD

NATURE'S SUNSHINE Productos naturales • Masajes e hidroterapia • Iridología, naturismo y nutrición saludable • Tratamientos 100% naturales • Irma Reynoso, 5550 Etiwanda Ave (dentro de La Reyna Mkt), (951) 837 3467, (310) 890 5741

SERVICIOS PARA EL HOGAR

CARRASCO CARPET CLEANING Lavamos alfombras, sofás, interior de autos, tapetes y sillas. También lavamos y enceramos pisos en oficinas, casas, clínicas, etc. (951) 473 7784, Raymundo

TALLERES INDUSTRIALES

MATRICERÍA Y SOLDADURA Trabajos garantizados. Contamos con CNC, fresadora y torno, matrices simples y progresivas, *stamping* de hasta 60 toneladas. Información al (951) 736 7977 o al e-mail aantengineering1@att.net

TAXES / PREPARACIÓN

INCOME TAX Forma corta y larga, negocios. Trámite de ITIN sin costo con su preparación. Llenamos toda clase de formas legales. 13627 Magnolia Ave, Home Gardens, Corona, (951) 736 3154

MULTISERVICIOS Income Tax. Fast refund, Dos oficinas en Riverside: 4095 Mission Inn Ave, Ste C, (951) 530 1797, y 10348 Arlington Ave, (951) 343 2880

Company Name
Your Name
Occupation

Address
PO Box
City, State, Zip
Phone: (951) 403 7938
Fax: (951) 403 7938
Email: info@coronalatina.com
Website: www.coronalatina.com

¿NECESITAS FLYERS O BUSINESS CARDS?

500 business cards...\$50
1000 biz...\$65
5000 BUSINESS CARDS
POR \$140
5000 flyers por \$190
(951) 403 7938

¡Anúnciate!
REVISTA CORONA Latina

¿Necesitas publicidad?
ANÚNCIATE CON NOSOTROS
¡Precios súper económicos!

EMPEZANDO DESDE
¡\$20 AL MES!
(951) 741 1125 o
(951) 220 4056

Tu Súper Clasificado

El **Súper Clasificado básico** tiene un valor de \$20 por 25 palabras como máximo (título incluido). El **Súper Clasificado de 1/16 de página** cuesta \$40 y puede contener hasta 50 palabras, además de una fotografía o un logotipo pequeños (no cupones). Palabras de una sola letra ('y', 'o') y símbolos ('\$','!') no se cuentan. Llena con tu anuncio el encasillado (o una hoja aparte) con letra clara y de molde, y envíanoslo hasta el día 23 del mes previo a la siguiente edición, acompañándolo con un cheque o *money order* por el valor correspondiente a nombre de Revista Corona Latina, a la siguiente dirección: Revista Corona Latina, 965 S Smith Ave, # C, Corona, CA 92882.

ESCRIBE AQUÍ TU CLASIFICADO (FAVOR DE USAR LETRA DE IMPRENTA)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Información personal (sólo para fines administrativos)

Nombre:

Dirección:

Ciudad:..... Zip code:..... Tel. ().....

CORONALatina se reserva el derecho de negar la publicación de cualquier anuncio y de suprimir cualquier palabra o frase que considere ofensiva o inapropiada. Los pagos recibidos por avisos más tarde rechazados o descontinuados por decisión del editor, serán devueltos (restando el valor de lo que pueda haberse publicado). Examina tu aviso la primera vez que se publique y repórtanos cualquier error u omisión al tel. (951) 220 4056 para corregirlo de inmediato. Si ese error u imisión afectó notablemente la comprensión de tu anuncio, éste será publicado nuevamente sin costo alguno. **CORONALatina** no garantiza la veracidad ni respalda los productos o servicios anunciados tanto en esta sección como en cualquier otra parte de la revista. De detectar que un aviso no cumple con lo ofrecido o es fraudulento, denúncialo a las autoridades competentes y te agradeceremos nos lo informes para suspender su publicación.

¿Eres hábil para las ventas?
¿Tienes madera de ejecutivo(a)?

Si tienes buena presencia y facilidad de palabra
Si tienes carisma y sabes relacionarte
Si tienes experiencia en venta de espacios publicitarios (no indispensable)
Si quieres empezar ganando \$500 semanales (¡eso es sólo para empezar!)
Si vives en el área de Corona, Norco, Mira Loma o Riverside, ésta es tu oportunidad de crecer y desarrollarte con nosotros.

CORONALatina te ofrece:

- Entrenamiento
- La más alta comisión del mercado
- Apoyo permanente ► Bonos e incentivos

Tiempo completo, medio tiempo, por horas, desde tu casa. Envía tu resumé (curriculum vitae) a
revistacoronalatina@yahoo.it o llama a
Llamo al (951) 220 4056





Llega a pie y vuelve a casa manejando uno de estos autos seminuevos certificados con la CALIDAD TOYOTA
¡Precalificación de crédito fácil y en segundos! ¡Hablamos español!

2004 TOYOTA PRIUS



048912

Uno de los modelos más populares de la familia TOYOTA, a un precio irrepetible: **\$7,999!** (o 239/mes)

2006 HONDA CIVIC EX



517164

Compacto, muy ahorrativo, bueno, bonito y barato: **\$9,999**, o cómodas mensualidades de sólo \$299

2006 CHEVROLET TRAILBLAZER EXT



129912

Amplísimo (capacidad para 7 pasajeros) y full equipado, a precio de Reyes Magos: **\$10,999** (\$329/mes)

2008 TOYOTA YARIS



276816

Regalazo de los Magos: muy económico, poco millaje, CERTIFICADO, **\$11,997!** o cuotas de 359/mes

2008 TOYOTA YARIS



195354

Otro fantástico Yaris de Melchor, Gaspar y Baltazar, en estupendas condiciones y a buen precio: **\$11,999**

2008 TOYOTA YARIS



261467

...Y si prefieres el rojo, llévate este otro Yaris, con poco millaje y CERTIFICADO, por sólo **\$12,999**

2009 CHEVROLET AVEO



388040

Poco millaje, full equipo, compacto y económico en consumo de combustible: **\$12,999** (\$389/mes)

2008 SCION xB



004646

En estupendas condiciones, A/C, AM/FM, CD player, sistema de navegación, etc.: **\$12,997!**

2008 DODGE GRAND CARAVAN



102285

Minivan por fuera, maxi por dentro (7 asientos), poco millaje, súper equipado (¡ven a verlo!): **\$14,999**

¡NO TE PIERDAS ESTAS OFERTAS QUE TE TRAEN LOS REYES MAGOS!

**Te esperamos en 1700 W 6th St,
 Corona, (951) 734 6020,
www.qualitytoyota.com**



Precios válidos hasta el 01.31.11 – El stock se actualizará a mitad de mes en www.coronalatina.com/automarket



AUTO REGISTRATIONS

J.E.C. INSURANCE SERVICES

¡OBTENGA SUS STICKERS AL INSTANTE!

- **RENOVACIÓN DE PLACAS**
- **DUPLICADO DE TÍTULO**
- **TRANSFERENCIA DE TÍTULO**
- **LIEN SALE**
- **CAMBIO DE DIRECCIÓN**

**SR-22
GRATIS**



ACEPTAMOS:

- **DUI**
- **ACCIDENTES**
- **SIN LICENCIA**
- **TICKETS**
- **MATRÍCULA CONSULAR**
- **LICENCIA SUSPENDIDA**

J. E. C. INSURANCE SERVICES

\$20 off*
**Con este
cupón**

*** En cada nueva póliza**

**HACEMOS TRAMITES
DE LEGALIZACIÓN
DE AUTOS
PARA MEXICO**

(951) 280 1850

Llámenos para un estimado

903 E. Sixth St. Corona, CA 92879

(estamos al lado del City Park)